



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ LE MARDI 12 FÉVRIER 2019 À 19 H 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, FEBRUARY 12, 2019 AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor :

Maria Tutino, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors :

Andrea Gilpin
Wanda Lowensteyn
Lynda Phelps
Janet Ryan

Absent / Absent :

Kevin M. Doherty

Formant quorum. / Forming quorum.

Également présents : / Also in attendance :
Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Cassandra Comin Bergonzi, greffière / Town Clerk

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

A. OPENING OF THE MEETING

The Mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomed the public in attendance.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2019-02-17

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Phelps

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du mardi 12 février 2019, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

B. ADOPTION OF THE AGENDA

2019-02-17

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Phelps

TO adopt the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, February 12, 2019, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Les 5 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 19 h 34.

Aucune question.

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

The 5 persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 7:34 p.m.

No question was asked.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de janvier 2019.

No report.

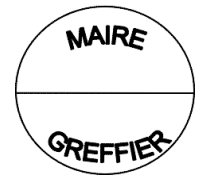
D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of January 2019.

No report.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2019.

La mairesse fait un rapport sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2019 comme suit :

1. Les comptes de taxes ont été postés fin janvier; Le Service des finances de la ville a facturé environ 500 000 \$ de plus que prévu (sur la base du rôle d'évaluation du 15 septembre 2018); principalement en raison des nouvelles hausses de l'évaluation dans le secteur non résidentiel.
2. 86 transactions immobilières en 2018; 74 ou 86% des propriétés vendues au-dessus de l'évaluation; près de la moitié ont été vendues entre 25% et 83% au-dessus de l'évaluation. Attendez-vous à une augmentation des valeurs des propriétés résidentielles lors du rôle d'évaluation 2019-2021;
3. 20^e Bal annuel de la St-Valentin au profit de la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île a recueilli un montant net de 580 000 \$;
4. Des bénévoles de Sauvetage Baie-D'Urfé ont prêté main-forte lors des inondations à Pointe-Claire.

3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2019.

La conseillère Lowensteyn fait un compte-rendu au sujet de :

- Erreur dans l'Entre Nous quant à l'obtention des permis pour la coupe des frênes;
- Sondage « Parc Bertold »: 216 réponses.

La conseillère Gilpin mentionne un bon taux de participation au Festival d'hiver 2019 malgré le froid.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2019.

Le directeur général donne un compte-rendu des activités de la Ville pour le mois de janvier 2019.

E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 15 janvier 2019 à 19 h 30.

2019-02-18

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

2. Mayor's report on Town activities for the month of January 2019.

The Mayor reported on the Town activities for the month of January 2019 as follows:

1. Tax bills sent out end of January; Town Treasury Department invoiced about \$500,000 more than budgeted (based on September 15 2018 evaluation roll); mainly due to new valuation increases in the non-residential sector.
2. 86 real estate transactions in 2018; 74 or 86% of the properties sold above evaluation; almost half sold between 25% to 83% above evaluation. Expect residential property values to go up in the 2019-2021 evaluation roll;
3. The 20th Annual Valentine's Ball benefitting the West Island Palliative Care Residence "net funds" raised were \$580,000;
4. Baie-D'Urfé's volunteer Rescue Squad helped following flooding event in Pointe-Claire.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of January 2019.

Councillor Lowensteyn reported as follows:

- Error in the News & Views concerning permits for ash tree felling;
- Bertold Park survey: 216 responses.

Councillor Gilpin reported on the decent turnout at the 2019 Winterfest despite the cold temperature.

4. Director General's report on Town activities for the month of January 2019.

The Director General provided a report on the Town activities for the month of January 2019.

E. MINUTES

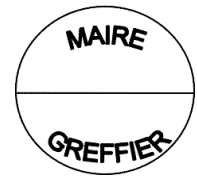
1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, January 15, 2019 at 7:30 p.m.

2019-02-18

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 15 janvier 2019 à 19 h 30, tel que rédigé.

TO adopt the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, January 15, 2019 at 7:30 p.m., as drafted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDANCE

1. Courriel de M. Groome – Développement du parc Morgan.

Déposé et traité par la conseillère Lowensteyn.

F. CORRESPONDENCE

1. Email from Mr. Groome – Morgan Park Development.

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Participation - Bal de Saint-Valentin de la Résidence des soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île.

ATTENDU QUE la mairesse Maria Tutino a été invitée à participer au 20^e Bal annuel de la Saint-Valentin organisé par la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île;

ATTENDU QUE cet événement est de nature exceptionnelle et qu'un certain protocole exige la présence de son conjoint à représenter la Ville de Baie-D'Urfé.

2019-02-19

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'autoriser la mairesse Tutino, ainsi que son conjoint, à représenter la Ville de Baie-D'Urfé au "Bal de la Saint-Valentin" organisé par la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île, devant se tenir le vendredi 8 février 2019 au coût de 650 \$ le billet, pour un montant total s'élevant à 1 300 \$;

D'autoriser le remboursement de la dépense engagée par la mairesse;

D'imputer les dépenses remboursées à cette autorisation, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190207 délivré par la trésorière; et

D'abroger la résolution n° 2019-01-09 adoptée par le conseil lors de la séance ordinaire du 15 janvier 2019 à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Avis de vacance au poste de conseiller du poste no. 4.

Conformément à l'article 333 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les*

G. ADMINISTRATION

1. Participation - Valentine's Ball of the West Island Palliative Care Residence.

WHEREAS Mayor Maria Tutino was invited to participate to the 20th Annual Valentine's Ball organized by the West Island Palliative Care Residence;

WHEREAS this event is exceptional in nature and a certain protocol requires the presence of her spouse to represent the Town of Baie-D'Urfé.

2019-02-19

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO authorize Mayor Tutino and her spouse to represent the Town of Baie-D'Urfé at the "Valentine's Ball" organized by the West Island Palliative Care Residence, to be held on Friday, February 8, 2019 at a cost of \$650 per ticket, for a total amount of \$1,300;

TO authorize the reimbursement of the expense incurred by the Mayor;

TO charge the expenses related to said authorization as per the Certificate of availability of funds No. 190207 issued by the Treasurer; and

TO repeal Resolution No. 2019-01-09 adopted by Council at its regular meeting of January 15, 2019, for that purpose.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Notice of vacancy – Coucillor position No. 4.

Pursuant to section 333 of the *Act respecting elections and referendums in*



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



municipalités, la greffière avise le conseil municipal de la vacance au poste de conseiller numéro 4, suite à la démission de Monsieur Michel Beauchamp le 28 janvier 2019 en raison d'un problème de santé.

Le conseil est informé que l'article 335 de cette même loi mentionne que la vacance qui est constatée plus de 12 mois avant le jour fixé pour le scrutin de la prochaine élection générale doit être comblée par une élection partielle.

QUE, selon l'article 339 de la loi, le président d'élection doit, dans les 30 jours du présent avis, fixer le jour du scrutin parmi les dimanches compris dans les 4 mois de l'avis.

La greffière avisera le conseil, le plus tôt possible, du jour fixé pour le scrutin.

3. Rémunération du personnel électoral pour les élections municipales 2019.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, le conseil municipal a été avisé de la vacance au poste de conseiller n°4, suite à la démission de son titulaire.

ATTENDU QUE le président d'élection doit, dans les 30 jours de l'avis de la vacance, fixer le jour du scrutin d'une élection partielle pour combler le poste vacant;

ATTENDU QU'il est nécessaire d'établir un budget relativement à la rémunération du personnel électoral.

2019-02-20

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'adopter la grille tarifaire 2019 ci-jointe pour la rémunération du personnel électoral pour l'élection partielle, tel que présentée au conseil municipal par la directrice des services juridiques; et

D'imputer la dépense et d'autoriser le transfert, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190210 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Embauche - Employé au Service du greffe.

ATTENDU QUE, suite à la vacance au poste de conseiller municipal n° 4, une élection partielle sera enclenchée au cours des prochaines semaines,

municipalities, the Clerk informs Council of the vacancy in the position of Councillor number 4, following the resignation of Mr. Michel Beauchamp on January 28, 2019 due to health reasons.

The Council is informed that as per section 335 of the same Act, any vacancy occurring more than 12 months before the day fixed for the next general election must be filled by a by-election.

THAT, according to article 339 of the Act, the returning officer shall, within 30 days of said notice, fix as polling day a Sunday in the four months following the present notice.

The clerk will notify the Council as soon as possible of the day fixed as polling day.

3. Remuneration of the Electoral Staff for the 2019 municipal elections.

WHEREAS, according to section 333 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, the municipal council was notified of the vacancy from the position of Councillor no. 4, following the resignation of its holder.

WHEREAS the returning officer must, within 30 days of the notice of the vacancy, fix the polling day for a by-election to fill the vacancy;

WHEREAS it is necessary to establish a budget for the remuneration of election officers.

2019-02-20

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO adopt the 2019 fee schedule attached for the remuneration of election officers for the by-election, as presented to the Town Council by the Director of Legal Services; and

TO charge the expense and authorize the transfer in accordance with the certificate of availability of funds No. 190210 issued by the treasurer.

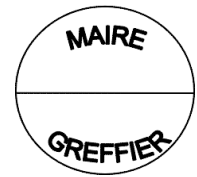
UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Hiring - employee for the Town Clerk's office.

WHEREAS, following the vacancy to the position of Councillor no. 4, a by-election will be held in the coming weeks, in



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



conformément au calendrier qui sera fixé par la Présidente d'élection en temps opportun;

ATTENDU QU'il est nécessaire de prévoir l'embauche d'une personne additionnelle au Service du greffe afin d'assurer la continuité des services au cours de la période électorale.

2019-02-21

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'autoriser le directeur général à embaucher un(e) employé(e) - soutien au Service du greffe; et

D'autoriser le transfert de fonds, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190212 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Ressources humaines.

ATTENDU la charge de travail accrue des Services juridiques et du greffe et la réception d'une lettre transmise par M^e Comin au directeur général, M. Nicolas Bouchard, l'informant de sa démission au poste de directrice des Ressources Humaines;

ATTENDU QUE M. Nicolas Bouchard, directeur général, prendra la relève en tant que responsable des ressources humaines de la Ville, sur une base temporelle.

2019-02-22

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

QUE le conseil accepte la démission de M^e Comin au poste de directrice des Ressources Humaines à partir du 31 janvier 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Participation à des conférences par des membres du conseil et autorisation d'engager des dépenses.

ATTENDU QU'en vertu de l'article 25 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ, chapitre T-11.001), tout membre du conseil doit, pour pouvoir poser, dans l'exercice de ses fonctions, un acte dont découle une dépense pour le compte de la municipalité, recevoir du conseil une autorisation préalable à poser un tel acte et à dépenser en conséquence un montant n'excédant pas celui que fixe le conseil;

accordance with the schedule to be set by the Returning Officer in a timely manner;

WHEREAS it is necessary to provide with the hiring of an additional employee to the Town Clerk's office to ensure the continuity of services during the election period.

2019-02-21

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO authorize the Director General to hire an employee - support to the Town Clerk's office; and

TO authorize the transfer of funds, as per the certificate of availability of funds No. 190212 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Human Resources.

WHEREAS the increased workload of the Legal Services and the Town Clerk office as well as the receipt of a letter sent by M^e Comin to the Director General, Mr. Nicolas Bouchard, informing him of her resignation as Director of Human Resources;

WHEREAS Mr. Nicolas Bouchard, Director General, will take over as the person in charge of the Town Human Resources, on a time basis.

2019-02-22

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

THAT Council accept the resignation of M^e Comin on the position of Director of Human Resources as of January 31, 2019.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Conference attendance by Council members and authorization to incur expenses.

WHEREAS in accordance with section 25 of the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers* (CQLR, chapter T-11.001), no member of the council may, as part of his duties, perform any act involving expenses chargeable to the municipality except with the prior authorization of the council to perform the act and, consequently, incur expenses which do not exceed the amount fixed by the council;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE, conformément au même article, la mairesse, ou le membre du conseil qu'elle désigne pour la remplacer lorsqu'il lui est impossible de représenter la municipalité, n'est pas tenu d'obtenir cette autorisation préalable lorsqu'elle agit dans l'exercice de ses fonctions.

ATTENDU QUE la mairesse Maria Tutino participera aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront à Québec du 9 au 11 mai 2019 et au congrès annuel 2019 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra à Québec du 30 mai au 2 juin 2019.

2019-02-23

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'autoriser la conseillère Andrea Gilpin à participer aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendra au Centre des congrès à Québec, du 9 au 11 mai 2019.

D'autoriser la conseillère Wanda Lowensteyn à participer au congrès annuel 2019 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra au Centre des congrès à Québec, du 30 mai au 2 juin 2019.

D'approuver les dépenses au montant total de 8 540 \$ pour les 3 membres du conseil et d'imputer les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190203 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Avis de motion - Règlement sur la gestion contractuelle.

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption d'un nouveau règlement de gestion contractuelle.

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

La conseillère Phelps donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement sur la gestion contractuelle de la Ville de Baie-D'Urfé*.

WHEREAS according to the same section, the mayor, or a member of the council designated by the mayor to replace her where she is unable to represent the municipality, is not required to obtain such prior authorization when she performs an act as part of her duties.

WHEREAS Mayor Maria Tutino will be attending the *Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec* that will be held in Quebec from May 9 to 11, 2019 and the 2019 Annual Conference and Trade Show of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) that will be held in Quebec, from May 30 to June 2, 2019.

2019-02-23

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO authorize Councillor Andrea Gilpin to participate to the *Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec* that will be held in Quebec City from May 9 to 11, 2019.

TO authorize Councillor Wanda Lowensteyn to participate to the 2019 Annual Conference and Trade Show of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) that will be held in Quebec City, from May 30 to June 2, 2019.

To approve the expenses in the amount of \$8,540 for all 3 members of Council and to charge the expenses as per the certificate of availability of funds No. 190203 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Notice of motion - By-law on Contract Management.

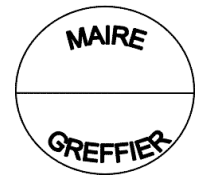
WHEREAS it is deemed necessary to proceed with the adoption of a new By-law on Contract Management.

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, the passing of every by-law must be preceded by the tabling of a draft by-law at a sitting of the council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Phelps gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council a *By-law on Contract Management*.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Ce projet de règlement a pour objet d'introduire les nouvelles dispositions législatives en matière de gestion contractuelle.

The object of this draft by-law is to introduce the most recent legislative provisions governing the awarding of contracts.

Le projet de *Règlement sur la gestion contractuelle de la Ville de Baie-D'Urfé* est déposé.

Draft *By-law on Contract Management of the Town of Baie-D'Urfé* is tabled.

H. FINANCES

H. FINANCE

1. Dépôt de la liste des dépenses pour la période 13, 2018 et le mois de janvier 2019.

1. Tabling of the list of expenses for Period 13, 2018 and the month of January 2019

La conseillère Gilpin dépose la liste des dépenses pour la période 13, 2018 et le mois de janvier 2019 au montant de 758 123,31 \$ avec les détails suivants :

Councillor Gilpin tabled the list of expenses for Period 13, 2018 and the month of January 2019 in the amount of \$758,123.31 with the following details:

Chèques :	605 409,01 \$
Débit direct :	<u>152 714,30 \$</u>

Cheques:	\$605,409.01
Direct debit:	<u>\$152,714.30</u>

TOTAL : **758 123,31 \$**

TOTAL: **\$758,123.31**

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Transfert de fonds pour le don d'arbres – (TP-2017-08)

1. Transfer of funds – Donation of trees (TP-2017-08)

ATTENDU QUE le conseil a accordé un contrat à *Pépinière Dominique Savio inc.*, pour l'achat d'arbres destinés aux citoyens pour les années 2017, 2018 et 2019, au montant total de 59 187,12 \$, toutes taxes comprises, dans le cadre de l'appel d'offres TP-2017-08.

WHEREAS Council awarded a contract to *Pépinière Dominique Savio inc.*, in the amount of \$59,187.12 (taxes included), for the purchase of trees for donation to citizens for years 2017, 2018 and 2019, as part of Tenders No. TP-2017-08.

2019-02-24

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Phelps

2019-02-24

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Phelps

D'imputer la dépense de 23 000 \$ pour couvrir l'achat des arbres pour l'année 2019 dans le cadre de l'appel d'offres TP-2017-08; et

To charge the expense of \$23,000 to cover the purchase of trees in 2019 as part of Tenders No. TP-2017-08; and

D'autoriser le transfert de fonds conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190202 délivré par la trésorière.

TO authorize the transfer of funds as per the certificate of funds No. 190202 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Transfert de fonds - subventions aux citoyens : coupe ou traitement des frênes.

2. Transfer of funds - grants to citizens: cutting or treating of ash trees.

ATTENDU QUE les subventions aux citoyens font partie de la Stratégie contre l'agrile du frêne.

WHEREAS the grants to citizens are part of the Strategy against Emerald Ash Borer.

2019-02-25

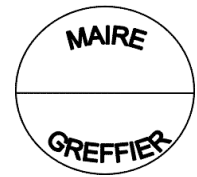
Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin

2019-02-25

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



D'autoriser le transfert d'un montant de 6 000 \$ pour les subventions aux citoyens relativement à la coupe ou au traitement des frênes, à partir du surplus affecté "Frênes terrain privé", conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190201 délivré par la trésorière.

TO authorize the transfer of \$6,000 for the grants to citizens relating to the cutting or treating of ash trees from the affected surplus 'Ash trees on private property', as per the certificate of availability of funds no. 190201 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Dépenses additionnelles - Remplacement du système de réfrigération du curling club (TP-2018-19).

1. Additional Expenses - Replacement of the Curling Club Refrigeration System (TP-2018-19).

ATTENDU QUE le contrat pour le **Remplacement du système de réfrigération du curling club (appel d'offres TP-2018-19)** a été octroyé au plus bas soumissionnaire conforme, Services de réfrigération R. & S. Inc., au montant de 325 264,28 \$, toutes taxes comprises, conformément à la résolution n° 2018-06-173 adoptée par le conseil municipal lors de la séance extraordinaire du 26 juin 2018;

WHEREAS the contract for the **Curling Club Refrigeration System Replacement (Tender TP-2018-19)** has been awarded to the lowest compliant bidder, R. & S. Refrigeration Services Inc., in the amount of \$325,264.28, including taxes, in accordance with resolution no. 2018-06-173 adopted by the municipal council at the special meeting of June 26, 2018;

ATTENDU qu'il a été nécessaire de procéder à des travaux additionnels afin de compléter adéquatement le projet.

WHEREAS it was required to proceed with additional work to adequately complete the project.

2019-02-26

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ryan

2019-02-26

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ryan

D'autoriser une dépense additionnelle de 22 839,85 \$, toutes taxes comprises, payable à *Services de réfrigération R. & S. Inc.*, pour les travaux supplémentaires requis lors du Remplacement du système de réfrigération du curling club (appel d'offres TP-2018-19); et

TO authorize an additional expense of \$22,839.85, all taxes included, payable to *Services de réfrigération R. & S. Inc.*, for the additional work required during the Replacement of the curling club's refrigeration system (Tenders TP-2018-19); and

D'imputer la dépense et d'autoriser le transfert de fonds requis, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190209 délivré par la trésorière.

TO charge the expense and authorize the transfer of funds required, in accordance with the Certificate of Availability of Funds No. 190209 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Appel d'offres TP-2019-DG-01 - Services professionnels pour la préparation des plans et devis et surveillance des travaux d'aménagement d'un écran acoustique.

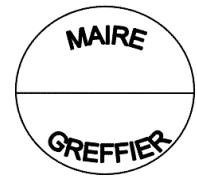
2. Tenders TP-2019-DG-01 - Professional services for the preparation of plans and specifications and the supervision of the work for the acoustic screen.

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 30 janvier 2019 relativement à l'appel d'offres TP-2019-DG01 - Services professionnels pour la

WHEREAS a public tender opening was held at the Town Hall on January 30, 2019 concerning the tenders TP-2019-DG01 - Professional services for the preparation of



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



préparation des plans et devis et surveillance des travaux d'aménagement d'un écran acoustique.

ATTENDU QUE la greffière adjointe a procédé à l'ouverture de deux soumissions

ATTENDU QUE, conformément à l'article 573.1.0.1.2 de la *Loi sur les cités et villes*, dans le cas de l'adjudication d'un contrat relatif à la fourniture de services professionnels, le conseil doit utiliser le système de pondération et d'évaluation des offres;

ATTENDU l'analyse de conformité par le comité de sélection en date du 4 février 2019.

2019-02-27

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Phelps

D'octroyer le contrat à la compagnie *FNX-INNOV* inc. au montant total de 358 587,48 \$, toutes taxes comprises, relativement aux **Services professionnels pour la préparation des plans et devis et surveillance des travaux d'aménagement d'un écran acoustique (TP 2019-DG-01)**;

D'autoriser le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet; et

D'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190211 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 23, Sunny Acres.

ATTENDU QUE la Ville a reçu une demande de permis de construction pour la propriété située au 23, Sunny Acres;

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 22 janvier 2019, le Comité consultatif d'urbanisme de la Ville et le directeur de l'urbanisme ont recommandé l'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale de la nouvelle construction proposée.

2019-02-28

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Gilpin

D'approuver les plans d'implantation et d'intégration architecturale de la nouvelle construction au 23, Sunny Acres, conformément à la recommandation du Comité consultatif

plans and specifications and supervision of the work for an acoustic screen.

WHEREAS the Assistant Town Clerk has opened two tenders

WHEREAS, in accordance with section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act*, in the case of the awarding of a contract for the supply of professional services, the Council must use the weighting system and bid evaluation;

CONSIDERING the compliance analysis by the Selection Committee dated February 4, 2019.

2019-02-27

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Phelps

To award the contract to the company *FNX-INNOV* Inc. for a total amount of \$358,587.48, all taxes included, related to the **Professional services for the preparation of plans and specifications and supervision of the installation work of an acoustic screen (TP 2019-DG-01)**;

TO authorize the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any document relating to this project; and

TO charge this expense in accordance with Certificate of availability of funds No. 190211 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 23 Sunny Acres.

WHEREAS the Town has received an application for a building permit for the property located at 23 Sunny Acres;

WHEREAS at its meeting held on January 22, 2019, the Town Planning Advisory Committee and the Director of Town Planning have recommended the approval of the Site Planning and Architectural Integration Program for the new proposed construction.

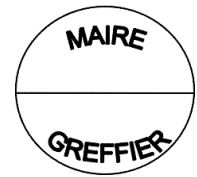
2019-02-28

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Gilpin

TO approve the Site Planning and Architectural Integration Program for the new construction at 23 Sunny Acres, as per the recommendations of the Town Planning



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



d'urbanisme en date du 22 janvier 2019, le tout conditionnellement et sous réserve de l'autorisation de démolir du Comité de démolition.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 20761, chemin Lakeshore.

ATTENDU QUE la Ville a reçu une demande de permis de construction pour la propriété située au 20761, chemin Lakeshore;

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 22 janvier 2019, le Comité consultatif d'urbanisme de la Ville et le directeur de l'urbanisme ont recommandé l'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale de la nouvelle construction proposée.

2019-02-29

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Gilpin

D'approuver les plans d'implantation et d'intégration architecturale de la nouvelle construction au 20761, chemin Lakeshore, conformément à la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme en date du 22 janvier 2019, le tout conditionnellement et sous réserve de l'autorisation de démolir du Comité de démolition.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillères Gilpin, Phelps et Ryan en faveur et le vote de la conseillère Lowensteyn contre.

3. Mise en demeure - 20138 Lakeshore (Cabanon).

ATTENDU QU'une mise en demeure a été déposée contre la Ville de Baie-D'Urfé, par la propriétaire du 20138 Lakeshore, suite au refus du conseil municipal d'approuver la construction d'un cabanon sur sa propriété (résolution n° 2018-12-293 adoptée lors de la séance du 11 décembre 2018);

ATTENDU qu'il y a lieu de mandater un bureau d'avocats afin de défendre les intérêts de la Ville de Baie-D'Urfé dans cette affaire.

2019-02-30

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Gilpin

Advisory Committee dated January 22, 2019, conditionally and subject to the authorization to demolish from the Demolition Committee.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 20761 Lakeshore.

WHEREAS the Town has received an application for a building permit for the property located at 20761 Lakeshore;

WHEREAS at its meeting held on January 22, 2019, the Town Planning Advisory Committee and the Director of Town Planning have recommended the approval of the Site Planning and Architectural Integration Program for the new proposed construction.

2019-02-29

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Gilpin

TO approve the Site Planning and Architectural Integration Program for the new construction at 20761 Lakeshore, as per the recommendations of the Town Planning Advisory Committee dated January 22, 2019, conditionally and subject to the authorization to demolish from the Demolition Committee.

ADOPTED BY THE MAJORITY

The resolution was adopted with Councillors, Gilpin, Phelps, and Ryan voting in favor and Councillor Lowensteyn voting against.

3. Letter of demand - 20138 Lakeshore (pool shed).

WHEREAS a formal notice was filed against the Town of Baie-D'Urfé, by the owner of the property located at 20138 Lakeshore, following the Council's refusal to approve the construction of a shed on his property (Resolution No. 2018-12-293 adopted at the meeting of December 11, 2018);

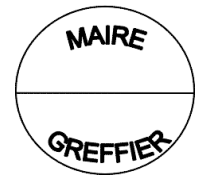
WHEREAS it is necessary to mandate a law firm to defend the interests of the Town of Baie-D'Urfé in this matter.

2019-02-30

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Gilpin



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



DE mandater la firme d'avocat Bélanger Sauvé afin de prendre toutes les procédures judiciaires nécessaires, pour et au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, pour défendre la position du conseil relativement au refus d'une demande d'approbation d'un Plan d'implantation et d'intégration architecturale (cabanon) sur la propriété sise au 20138, Lakeshore; et

D'autoriser la trésorière   procéder au paiement des honoraires qui seront facturés dans le cadre de son mandat et d'imputer les sommes nécessaires à même les disponibilités budgétaires.

ADOPTÉE   L'UNANIMITÉ

4. Dépôt des procès-verbaux des réunions du comité consultatif d'urbanisme.

La conseillère Ryan dépose les procès-verbaux des réunions du comité consultatif d'urbanisme de la Ville tenues le 5 décembre 2018 et le 15 janvier 2019.

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Contribution financière au Club aquatique de Baie-D'Urfé pour l'année 2019.

ATTENDU QUE le 14 mai 2015, la Ville a signé un contrat de cinq (5) ans avec le Club aquatique de Baie-D'Urfé relativement à la gestion de la piscine;

ATTENDU QU'en vertu de ladite entente, la Ville s'est engagée à supporter financie rement le Club aquatique de Baie-D'Urfé avec une contribution financière annuelle de 15 000 \$;

ATTENDU QUE le Club aquatique de Baie-D'Urfé s'est engagé à remettre à la Ville, avant le 1^{er} juin de chaque année, les documents mentionnés dans le contrat, dont ses  tats financiers de 2018 et son budget pour la saison 2019.

2019-02-31

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'octroyer une subvention de 15 000 \$ au Club aquatique de Baie-D'Urfé et d'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds n  190204 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE   L'UNANIMITÉ

TO mandate the Law Firm Bélanger Sauv  to take all the necessary legal proceedings, for and on behalf of the Town of Baie-D'Urf , to defend the Council's position regarding its refusal to a request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program (pool shed) on the property located at 20138 Lakeshore; and

TO authorize the Treasurer to proceed to the payment of the fees which will be charged within the framework of its mandate and to impute the necessary sums from the available budget.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Tabling of the minutes of the meetings of the Town Planning Advisory Committee.

Councillor Ryan tables the minutes of the meetings of the Town Planning Advisory Committee held on December 5, 2018 and January 15, 2019.

M. CITIZENS SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Financial contribution to the Baie-D'Urf  Aquatic Club for 2019.

WHEREAS on May 14, 2015, the Town has entered into a five-year contract with the Baie-D'Urf  Aquatic Club signed for the management of its pool;

WHEREAS in accordance with said agreement, the Town has agreed to financially support the Baie-D'Urf  Aquatic Club with a \$15 000 grant annually;

WHEREAS the Baie-D'Urf  Aquatic Club has agreed to submit to the Town, before June 1st of every year, the documents mentioned in the contract, including its financial statements for the 2018 season and its budget for the 2019 season.

2019-02-31

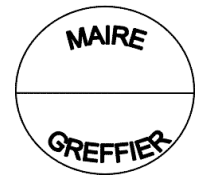
It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO award a grant of \$15,000 to the Baie-D'Urf  Aquatic Club and to charge this expense in accordance with the certificate of availability of funds No. 190204 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



2. Programme de soutien pour l'excellence :

2. Excellence Support Program :

ATTENDU QUE les candidats suivants ont soumis des demandes d'aide financière dans le contexte du Programme de soutien pour l'excellence comme suit:

WHEREAS the following candidates have submitted an application for financial support as part of the Excellence Support Program as follows:

Applicant	Discipline	Competition	Amount
Colleen Cloëtta	Para swimming	2018 US Nationals NextGen Train camp	\$100
Colleen Cloëtta	Para swimming	Tokyo 2020 NextGen Camp - Toronto, Ontario	\$100
Eliana Zlobec	Gymastique	Première sélection Nationale, Lévis, Qc	\$100
Evandra Zlobec	Gymastique	Première sélection Nationale, Lévis, Qc	\$100
Sevika Zlobec	Gymastique	Première sélection Nationale, Lévis, Qc	\$100

2019-02-32

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'accorder un soutien financier au montant total de 500 \$ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence pour les montants susmentionnés et d'imputer la dépense, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190205 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 20 h 39.

2019-02-32

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO award financial support in the total amount of \$500 within the context of the Excellence Support Program for the amounts indicated below and to charge the expense in accordance with the Certificate of availability of fund No. 190205 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. SECOND QUESTION PERIOD

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 8:39 p.m.

Nom	Sujet de la question
Stephen Gruber	- Linguini : état du dossier. / <i>Linguini: file clarification.</i> - Dépenses d'élections. / <i>Elections expenses.</i> - Contrat du Curling Club : dépenses additionnelles./ <i>Curling Club contract : extra billing.</i> - Calendrier pour la construction du berm. / <i>Timeline for the construction of the berm.</i>
Farzad Shodjai	Dépenses de services professionnels pour le « berm ». / <i>Expenditures for the professional services for the berm.</i>

La période de questions se termine à 20 h 53.

The question period is declared closed at 8:53 p.m.

O. LEVÉE DE LA SÉANCE

O. CLOSING OF THE MEETING

2019-02-33

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps

DE lever la séance à 21 h.

2019-02-33

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps

TO close the meeting at 9:00 p.m.

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk